

236

ESTADO DE CUENTA
Paciente: 0072926
Fecha Rec: 2000-12-12 14:24:27
Caja: C22 PATENTES D 1 RESGREN/ -57 SE - -
Caja: 0072926 DIVISION DE NEGOCIOS

NIT 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA 72,177
FECHA NOVIEMBRE 22 DE 2000

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	SUCURSAL	CUENTA	No PAGO	Vr PAGO
BRISARD & CASTRO LTDA	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	BOGOTA	050-00110-6	2796606	12 280 000 00

***** CONCEPTO *****

CANT	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-08	PRORROGA DE TERMINOS	50 000 00
		TOTAL :	\$ 50,000 00

SON CINCUENTA MIL PESOS

RESPONSABLE _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No _____

CERTIFICATION

STATE OF WISCONSIN)
) SS
COUNTY OF WINNEBAGO)

I hereby certify that the attached paper constitutes a true copy of the original of a certain
Assignment to KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC by Fung-Jou Chen, Jeffrey Dean
Lindsay, Joseph DIPalma, and Julie Marie Bednarz of the subject matter disclosed in an
application for Letters Patent of the United States entitled

**CENTER-FILL ABSORBENT ARTICLE WITH A WICKING BARRIER AND CENTRAL
RISING MEMBER**

which was signed by the said Fung-Jou Chen, Joseph DIPalma, and Julie Marie Bednarz
on September 30, 1999, and Jeffrey Dean Lindsay on October 1, 1999

July 17, 2000
Date

Janet A Van Lieshout
Janet A Van Lieshout, Notary Public
My Commission Expires July 6, 2003

(Legalization by Secretary of State of Wisconsin and Colombia Consulate)

HUGO NAVARRO ALVAREZ
traductor E. INTERPRETE OFICIAL
en 1875 Alimudela 1999

In the United States Patent and Trademark Office

Applicant: Fung-jou Chen et al Docket No. 15,313
Serial No. Unknown Group: Unknown
Filed: Herewith Examiner: Unknown
For: CENTER-FILL ABSORBENT ARTICLE WITH A
WICKING BARRIER AND CENTRAL RISING MEMBER
Express Mail No. EJ 803 296 893 US

Assignment - Joint Inventors

ASSISTANT COMMISSIONER OF PATENTS
Washington, D C 20231

Sir

WHEREAS Fung-jou Chen residing at 3216 White Birch Lane Appleton WI 54915, Jeffrey Dean Lindsey residing at 20 Diane Lane Appleton, WI 54915 Joseph DiPalma residing at 451 East Peckham Street, Neenah WI 54956 and Julie Marie Bednarz residing at 602 Reed Street, Neenah WI 54956 (hereinafter collectively referred to as Assignors), have made an invention and have each either (1) previously executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor or (2) are contemporaneously executing an application for Letters Patent of the United States of America for the invention which is entitled.

CENTER-FILL ABSORBENT ARTICLE WITH A WICKING BARRIER AND CENTRAL RISING MEMBER

AND WHEREAS Kimberly-Clark Worldwide Inc. a corporation of the State of Delaware, having offices at 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, United States of America, (hereinafter referred to as Assignee), is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said invention and under said Letters Patent or similar legal protection to be obtained therefor in the United States and in any and all foreign countries

NOW THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN Be it known that in consideration of the payment by the Assignee to the Assignors of the sum of One U S Dollar (\$1 00 U S) and for other good and valuable consideration the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged the Assignors hereby sell assign and transfer to the Assignee the full and exclusive right, title and interest to said invention and in and to any and all Letters Patent or similar legal protection in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries to be obtained for said invention by said application or any continuation, continuation-in-part, divisional renewal substitute, re-examination conversion or reissue thereof including all extensions thereof or any legal equivalent thereof in any foreign country for the full term or terms for which the same may be granted including any and all convention rights

The Assignors hereby covenant that no assignment, sale agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale.

The Assignors further covenant that the Assignors will promptly provide upon written request, Assignee with all pertinent facts and documents relating to said application, said invention and said Letters Patent and legal equivalents in foreign countries as may be known and accessible to the Assignors and that they will promptly execute and deliver to Assignee or its legal representatives any and all papers instruments or affidavits required to apply for obtain, maintain, issue, extend and enforce said application said invention and said Letters Patent and said equivalents thereof in any foreign country which may be necessary or desirable to carry out the purposes thereof

IN WITNESS WHEREOF the Assignors have executed this document on the date indicated below

Fung-jou Chen
Fung-jou Chen

Date Sept 30, 1999

Jeffrey Dean Lindsey
Jeffrey Dean Lindsey

Date Oct 1, 1999

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRANSLATOR & INTERPRETE OFFICIAL
Box 1276 Milwaukee WI 53201

Joseph DiPalma
Joseph DiPalma

Date

September 30, 1999 239

Julie Marie Bednarz
Julie Marie Bednarz

Date

Sept 30, 1999

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRANSLATOR & INTERPRETE OFFICIAL
Reg. 1078 Michigan 1989

263
240



CONSULADO DE COLOMBIA

WASHINGTON, D C

No.

1901

EL CONSULADO DE COLOMBIA

CERTIFICA

Que es auténtica la firma de PATRICK O HATCHETT

quien el día 27 DE JULIO DEL 2000

desempeñaba las funciones de OFICIAL DE AUTENTICACIONES DEPARTAMENTO DE ESTADO

la cual aparece al pie de los documentos anexos relacionados con CERTIFICACION

Dado en Washington, D.C. a los VEINTISIETE (27)

JULIO

del año dos mil (2000)

Pagado Impuesto de Timbre 7=

Pagado Derecho Consular 15=

Total 22=

(El Consulado no asume ninguna
responsabilidad por el contenido de los
documentos anexos)

JAQUELINE ESPITIA ARIAS
Vicecónsul

HUGO NAVARRO ALVAREZ
Traductor e Interpretador
del 10 de mayo de 1999

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Jaqueline
347517

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000. OCT -2 A 10: 38

mdj
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA U C

2000 MAY 19 09: 41 VAREZ
MANUATOR E. I. JEFETE OFICIAL
CALLE 2070 N. 10000 1000



DEPARTMENT OF STATE

To all to whom these presents shall come, Greetings:

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the State(s) of Wisconsin, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit *

In testimony whereof, I, Thomas R Pickering, Acting Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-seventh day of July, 2000

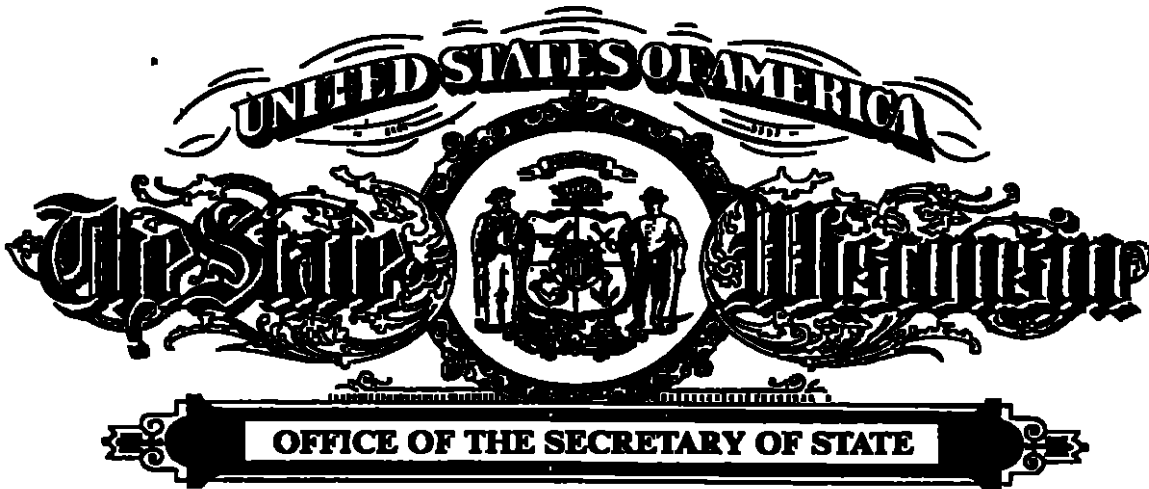
Thomas R. Pickering
Acting Secretary of State
By Paul O. Hunsicker
Assistant Authentication Officer,
Department of State

Issued pursuant to CHOIV State of
Sept. 15, 1789 1 Stat. 68-69- 22
USC 2657 22 USC 2651a; 5 USC
301 28 USC 1733 et. seq. 8 USC
1443(f); RULE 44 Federal Rules of
Civil Procedure.

**For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility*

This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever

HUGO NAVARRO ALVARADO
TRANSLATOR E. INTERPRETE OFICIAL
Dec. 1976 Minjuncion LIII



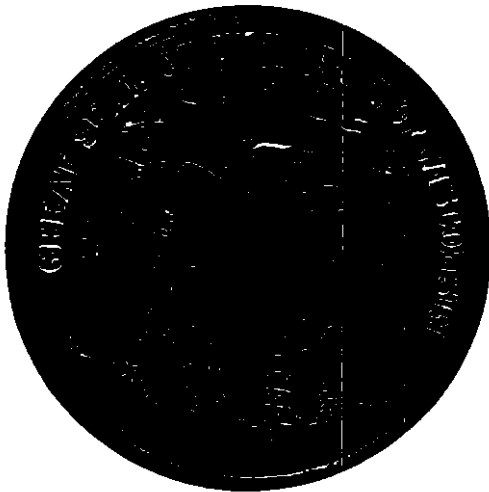
TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME.

I, DOUGLAS LA FOLLETTE, Secretary of State of the State of Wisconsin, pursuant to §137.01(6)(a) of the Wisconsin Statutes, do hereby certify that

JANET A VAN LIESHOUT

whose signature and seal or stamp, as represented, appear on the annexed document, was at that time a duly commissioned and qualified Notary Public in and for the State of Wisconsin

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the Great Seal of the State of Wisconsin, in the City of Madison, on this day- JULY 20, 2000



DOUGLAS LA FOLLETTE
Secretary of State

Douglas La Follette

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRANSLATOR & INTERPRETE SERVICES
Dec. 1976 Wisconsin 1999

TRADUCCION OFICIAL No 347/2000 de un Documento de Cesión de Fung-Jou Chen, Jeffrey Dean Lindsay, Julie Marie Bednarz, y Joseph DiPalma a Kimberly-Clark Worldwide, Inc , una Compañía del Estado de Delaware, con oficinas en 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, Estados Unidos de América de la invención titulada ARTICULO ABSORBENTE DE RELLEN CENTRAL CON UNA BARRERA DE PABLO Y MIEMBRO DE ELEVACIÓN CENTRAL, del Inglés al español, el cual para su identificación se sella con el Sello del Traductor al mismo tiempo que la presente -

+++++
ANEXOS El documento de Cesión arriba mencionado, Certificación Notarial, Certificación del Secretario de Estado del Estado de Wisconsin, Certificación del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, Legalización del Consulado de Colombia en Washington, D C , Estados Unidos de América, Autenticación por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia -

+++++
En La Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de los Estados Unidos

Solicitantes Fung-Jou Chen y otros Expediente No 15,313
Serie No Desconocida Grupo Desconocido
Presentada Con Esta Examinador Desconocido
Para ARTICULO ABSORBENTE DE RELLENO CENTRAL CON UNA BARRERA DE PABLO Y MIEMBRO DE ELEVACIÓN CENTRAL

Correo Expreso No EJ 803 296 893 US

Cesión - Inventores Conjuntos

COMISIONADO ASISTENTE PARA PATENTES
Washington, D C , 20231


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Reg. 1876 Noviembre 1988

Señor

POR CUANTO QUE Fung-Jou Chen residente en 3216 White Birch Lane, Appleton, WI 54915, Jeffrey Dean Lindsay residente en 20 Diane Lane, Appleton, WI 54915, Julie Marie Badnarz residente en 606 Reed Street, Neenah, WI 54956, y Joseph DiPalma residente en 451 East Peckham Street, Neenah, WI 54956 (de aquí en adelante referidos como los Cedentes), han hecho una invención y cada uno de ellos ha (1) previamente ejecutado una solicitud para Títulos de Patente de los Estados Unidos de América para ésta o (2) está contemporáneamente ejecutando una solicitud para Títulos de Patente de los Estados Unidos de América para la invención la cual está titulada

ARTICULO ABSORBENTE DE RELLENO CENTRAL CON UNA BARRERA DE PABLO Y MIEMBRO DE ELEVACIÓN CENTRAL

POR CUANTO QUE Kimberly-Clark Worldwide, Inc , una compañía del Estado de Delaware, teniendo oficinas en 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, Estados Unidos de América, (de aquí en adelante referida como la Cesionaria), está deseosa de adquirir el interés total en y a la dicha invención y bajo dichos Títulos de Patente o protección legal similar para ser obtenida para éstos en Estados Unidos y en cualquiera y todos los países extranjeros

AHORA, POR CONSIGUIENTE, A TODOS A QUIENES PUEDA INTERESARLES Sépase que en consideración del pago por la Cesionaria a los Cedentes de la suma de Un Dólar de los E U (\$1 00), y por otra buena y valiosa consideración, el recibo y suficiencia de la cual están por medio del presente reconocidos, los Cedentes por medio del presente vende/n, cede/n y transfiere/n a la Cesionaria el derecho total y exclusivo, título e interés a la dicha invención y en a todos los Títulos de Patente o protección legal similar en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Dec. 1876 Minnesota 1959

en cualquiera y todos los países extranjeros para ser obtenidos para dicha invención por dicha solicitud o cualquier continuación, continuación-en-parte, división, renovación, sustitución, re-examen, conversión o reexpedición de ésta, incluyendo todas las extensiones de ésta, o cualquier equivalente legal de la misma en cualquier país extranjero por el término o términos completos para los cuales los mismos puedan ser otorgados, incluyendo todos los derechos de convención

Los Cedentes por medio del presente conviene/n en que ninguna cesión, venta, contrato o impedimento ha sido o será hecho o celebrado el cual entraría en conflicto con esta cesión y venta

Los Cedentes además conviene/n en que los Cedentes rápidamente proporcionará/n, sobre solicitud por escrito, a la Cesionaria con todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con dicha solicitud, dicha invención y dichos Títulos de Patente y equivalentes legales en países extranjeros como puedan ser conocidos y accesibles para los Cedentes y que ellos rápidamente ejecutarán y entregarán a la Cesionaria o sus representantes legales cualquiera y todos los papeles, instrumentos o declaraciones juradas requeridos para solicitar para, obtener, mantener, expedir, extender y poner en vigor dicha solicitud, dicha invención y dichos Títulos de Patente y dichos equivalentes de éstos en cualquier país extranjero los cuales puedan ser necesarios o deseables para llevar a cabo los propósitos de la misma

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los Cedentes han ejecutado este documento en las fechas abajo indicadas

Fung-jou Chen (Firmado)

Fecha Septiembre 30 de 1999

Fung-jou Chen

Firma ilegible (Firmado)

Fecha Octubre 1 de 1999

Jeffrey Dean Lindsay


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Reg. 1976 Minj. Justicia 1983

Julie Marie Bednarz (Firmado) Fecha Septiembre 30 de 1999
Julie Marie Bednarz

Firma ilegible (Firmado) Fecha Septiembre 30 de 1999
Joseph DiPalma

+++++
Caso # 16313
COLOMBIA

CERTIFICACION

**ESTADO DE WISCONSIN
CONDADO DE WINNEBAGO**

Por medio del presente certifico que el papel adjunto constituye una fiel copia del original de una cierta Cesión a KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC , por Fung-Jou Chen, Jeffrey Dean Lindsey, Julie Marie Bednarz, y Joseph DiPalma del asunto del sujeto revelado en una solicitud para Títulos de Patentes de los Estados Unidos titulada

ARTICULO ABSORBENTE DE RELLENO CENTRAL CON UNA BARRERA DE PABLO Y MIEMBRO DE ELEVACIÓN CENTRAL
la cual fue firmada por los dichos Fung-Jou Chen, Julie Marie Bednarz, y Joseph DiPalma en Septiembre 30 de 1999, y Jeffrey Dean Lindsey en Octubre 1 de 1999

Julio 17 del año 2000 Janet A Van Lieshout (Firmado)
Fecha Janet A Van Lieshout, Notario Público
Mi Comisión Expira Julio 6 del
año 2003

SELLO NOTARIAL EN RELIEVE

(Legallización por el Secretario de Estado de Wisconsin y el Consulado de Colombia)

HUGO
HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Dec. 2076 Minjército 1988

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
EL ESTADO DE WISCONSIN
OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO
A TODOS A QUIENES ESTAS PRESENTES LLEGAREN

YO, DOUGLAS La FOLLETTE, Secretario de Estado del Estado de Wisconsin, de acuerdo con la sección 137 01(6)(a) de los Estatutos de Wisconsin, por medio del presente certifico que

JANET A VAN LIESHOUT

cuya firma y sello o estampilla, como están representados, aparecen en el documento anexo, era en ese momento un debidamente comisionado y calificado Notario Público en y para el Estado de Wisconsin

EN TESTIMONIO DE LO CUAL he firmado el presente de mi puño y letra y fijado el Gran Sello del Estado de Wisconsin, en la Ciudad de Madison, este día Julio 20 del año 2000

Douglas La Follette (firmado)
DOUGLAS La FOLLETTE
Secretario de Estado

SELLO EN RELIEVE

00042446-11

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
DEPARTAMENTO DE ESTADO

A todos aquellos a quienes estas presentes llegaren, saludos

Certifico que el documento aquí anexo al presente está bajo el Sello del Estado(s) de Wisconsin, y que tal Sello(s) merece plena fe y crédito *

En testimonio de lo cual, yo, Thomas R Pickering, Secretario de Estado Interino, he


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Asa. 2076 Winnetka, IL 60093

causado que se le fije al presente el sello de Departamento de Estado y que mi nombre sea suscrito por el Funcionario de Autenticaciones, del dicho Departamento, en la ciudad de Washington, en el Distrito de Columbia, este vigésimo séptimo día de Julio del año 2000

Thomas R Pickering (firmado)

Secretario de Estado Interino

Por Firma Ilegible (firmado)

Funcionario de Autenticaciones

Asistente, Departamento de Estado

Por los contenidos del documento anexo, el Departamento no asume ninguna responsabilidad

SELLO EN RELIEVE

Este certificado no es válido si se remueve o altera en cualquier forma cualquiera que sea

EN ESPAÑOL La Legalización del Consulado de Colombia en Washington, D C , Estados Unidos de América bajo el número 1901 de fecha 27 de Julio del año 2000, Autenticación hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 347517 de fecha 2 de Octubre del año 2000

(Pagado Impuesto de Timbre por valor de \$7.00 Dólares y Derechos Consulares por valor de \$15.00 Dólares)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS

HUGO NAVARRO ALVAREZ
 TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
 Dec. 2076 Minjusticia 1999

Resolución número 1876 del Ministerio de Justicia

Fecha 05 de Octubre del año 2000